



# VŒUX DE BONNE ANNÉE

Bernard Chapuis, Porrentruy (JU)

## Entchvâs di bon-an

*È y è ch' lai tiere des poûeres cment l' Afaint-Dûe. I yos entchvas di pain po l'an que vînt. Le pain de tchéque djoué, d'aivô brament d'aimoé. Qu'ès feuchînt en lai sote des méchaines côps di soûe di bré djuqu'en la fôsse.*

*Èt en vôs tus, mes amis, i vôs soite aich'bîn le pain d'aivô l'aimoé, mains l'aimoé en premie. Que ces miattes d'aimoé èt ces miattes de pain djailannent votre vétyaince.*

*I vôs soite d'vôs évoulaie, d'rébyaie ç' qu'è fât rébyaie. I vôs soite de djâsaie tiaind qu'è fât djâsaie, èt d'vôs coidgie tiaind qu'è vât meu s' coidgie. I vôs soite di temps po rire èt tchaintaie, po vôs édjoûeyi, po yére, po n'ran faire, po pensaie és âtres.*

*I vôs soite di temps po aidmiraie le cie, po réchpirie lai tiere. Prentes le temps d'être hêy'rou. I vôs soite de n'pus rittaie, de pâre tieusain d'vôs. Ç' que vôs n'faites pe adj" d"heû, vôs l' frêz d'main. Aittyeyuies tchéque djoué cment in crôma.*

***Euviètes vot'poûetche ! Euviètes vôs mains. Sietes hêy'rous èt bèyietes di bonhêye sains comptaie !***

***Ainnèz, tot simpvement !***

## Vœux de bonne année

Il est sur cette terre des pauvres comme l'Enfant-Dieu. Je leur souhaite du pain pour l'année nouvelle. Le pain de chaque jour avec beaucoup d'amour. Que du berceau à la tombe ils soient à l'abri des mauvais coups du sort.

Et à vous tous, mes amis, je vous souhaite aussi le pain avec l'amour, mais l'amour en premier. Que ces miettes d'amour et ces miettes de pain jalonnent votre existence.

Je vous souhaite de vous envoler, d'oublier ce qu'il faut oublier. Je vous souhaite de parler quand il faut parler et de vous taire quand il vaut mieux se taire. Je vous souhaite du temps, pour rire et chanter, pour vous réjouir, pour lire, pour ne rien faire, pour penser aux autres.

Je vous souhaite du temps pour admirer le ciel, pour respirer la terre. Prenez le temps d'être heureux. Je vous souhaite de ne plus courir, de prendre soin de vous. Ce que vous ne faites pas aujourd'hui, vous le ferez demain. Accueillez chaque jour comme un cadeau.

**Ouvrez votre porte ! Ouvrez vos mains. Soyez heureux et donnez du bonheur sans compter !**

**Aimez, tout simplement !**